

個人的享受，固可不回中國，即或爲了佛教的使命，甚麼地方都有衆生可度，也可不回中國。而英師能不違本願，認爲中國人需要佛教，更爲迫切，汲汲於回國譯經，這可見出他救世的勇猛。後世的佛教徒，有在國內不得意的，南行巡禮，在彼學道不返。他們有無祖國觀念，姑置不論，試問除了名聞利養之外，南傳佛教，果然勝於中國佛教嗎？什麼是大乘的宏旨呢，英師對大小乘的研究，都已深造堂奧，取來的經，也是大小乘兼備，並且一律翻譯。然而他注意宏揚的，如般若唯識，都是大乘，開成了中國文化的燦爛之花，這可見出他擇法的明確。後世的佛教徒，有的認爲大乘佛法，不值一學，偏要學習南傳佛教的小乘。試看這部書裏，印度何國大乘，何國小乘，何國兼大小乘，都有記載。今日印度大乘已亡，小乘也不是英師去後，另有新佛出世所說。換言之，都是英師所見過的。如果小優大劣，英師爲什麼回國宏揚大乘呢？什麼是大悲的闡揚呢，小乘大乘的分別，後來衍爲南傳佛教與北傳佛教的分別，二者的要點，是南傳小乘佛教，無大悲心，而北傳大乘佛教，以大悲心爲主。最明顯的表現，南傳不禁食肉，北傳不許食肉。但南傳食肉也是佛制，只要不見殺，不聞殺，不疑爲已殺，稱爲三淨肉。佛爲什麼留下這個制度呢？英師在本書裏，曾有明白指示，叙阿奢尼國說：「習學小乘教，說一切有部，經教律儀，既遵印度，諸習學者，即其文而觀之，戒行律儀，潔清勤勵，然食雜三淨，滯於漸教矣」。叙屈支國說：「習學小乘教，說一切有部，經教律儀，取則印度，其習讀者，即本文矣。尙拘漸教，食雜三淨」。這就是說印度的小乘食三淨肉，乃是漸教，怎麼是漸教呢？是可漸次達到高深的程度。爲什麼立這個允許食三淨肉以不特殺爲主其後法化大行，家家製饌供佛，若再食肉，不免特殺，所以說楞伽楞嚴等經時，完全斷肉。這是很明顯的事實，很自然的進步。英師指明漸教，並且說：「滯於漸教」，「尙拘漸教」，滯於尙拘的字樣，是說佛在世的後期，業已斷肉，今天豈可不斷？如此認識，大小乘才能融合，不至是非並立，無從抉擇，這可見出他說法的精當。後世的佛教徒，偏說南傳北傳，各有傳授，南傳的食肉，與北傳的斷肉，應該各行其是。那末就是有兩個真理，英師的話是說錯了。根據以上三項敘述，可見英師的遺教，雖然峻若日星，而佛教徒中，尙有不能體會，不肯遵行的。

當然不能體會遵行英師遺教的，僅是少數人，否則今天的英師舍利塔就建不成了。今日寶島上對於建立英師舍利塔一事，出力出財，風起雲湧，可見中國人的大乘根性，至今猶存。聽說南投縣與苗栗縣，都歡迎建塔，現正發生爭執。我以爲可以分建兩塔，兩縣既能滿願，大家又便瞻禮。有人願慮分建兩塔，可能減少其尊貴性，我認爲以英師的德行，再多幾個塔也一樣的尊貴。釋迦佛的舍利，曾建八萬四千寶塔，又何曾減少他的尊貴

呢？又有人願慮到所費太多，我以爲這不是挨戶派捐，而是有餘力的人拿出錢來，附帶解決了許多人的工作問題，我們不使有餘力的人作這樣有意義的事，他們不見得肯去改作其他有意義的事，而或者去作吃喝玩樂的事，我們又將如何呢？但此外又有人主張利用獅頭山勸化堂的靈塔，我更期以爲不可，一，靈塔是一般人寄骨之地，其性質同於叢葬的公墓，內地俗名「亂墳崗子」，我們請回這一代偉人的靈骨，擺在亂墳崗子裏，於理既有不順，於心亦有不妥。二，與日本人的崇敬相形見絀，象徵了我們的落後。三，勸化堂不是純粹佛教廟宇，觀殿上所祀之神，即可明瞭，以非佛教廟宇的舊塔奉安聖僧靈骨，若不是故意諷刺，就是表現我們對於佛教是外行。這都是不該作的事，寫在這裏以供參考。我希望大家彼此熱誠，在建塔之後，進而研究英師的學說，加以發揮，使東方文化再放異彩！（完）

搶救苦海衆生的舟航

觀玲作

